

UNA MIRADA
AL INTERIOR

Noviembre 2015

Hillsboro

SCHOOL DISTRICT

El distrito busca acreditación,
página 11



LA BÚSQUEDA DE LA EFICIENCIA

página 3

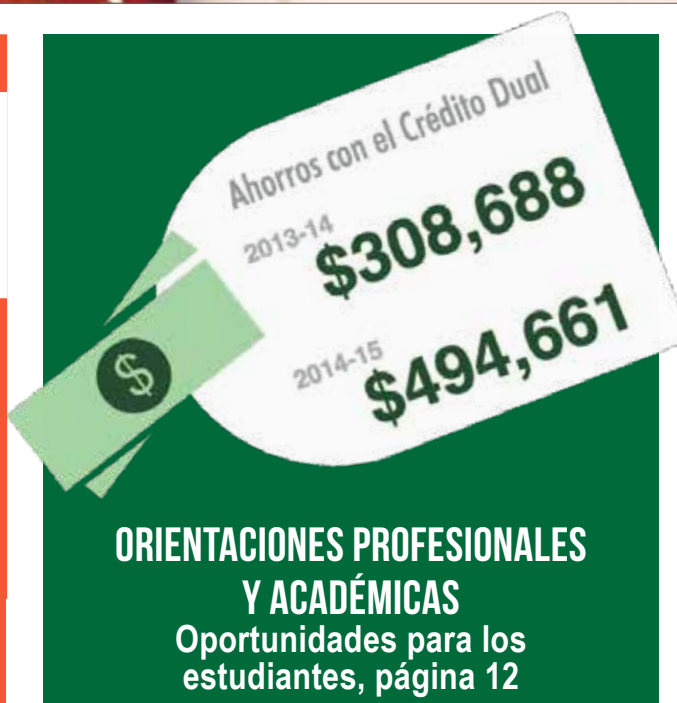
DEPTH

OF KNOWLEDGE

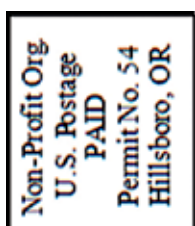
(PROFUNDIDAD DE CONOCIMIENTO)

**ADECUACIÓN DE LA ENSEÑANZA
Y EVALUACIÓN**

Clasificación de rigor, página 12



Actualizaciones de grupos de escuelas: Century 4 | Glencoe 5 | Hilhi 6 | Liberty 7 ■ Hillsboro Online Academy 10 | Miller Education Center 10 ■ Calendarios 8-9 ■ Voluntarios 14 ■ Socios de la comunidad 15



 **HILLSBORO SCHOOL DISTRICT**

3083 NE 49th Place • Hillsboro, OR 97124
503.844.1500 • www.hsd.k12.or.us

orgullosos de ser **HSD**

MISIÓN HSD:

MOTIVAR Y DESAFIAR A TODOS LOS ESTUDIANTES PARA GARANTIZAR LA EXCELENCIA ACADÉMICA



El mensaje del Superintendente

El Superintendente Mike Scott expone su tema y las prioridades para el año escolar 2015-16.

Planeando el Futuro

Si tuviese que describir el 2015-16 con una frase, elegiría “Planeando el futuro.” Muchas de las actividades que hemos realizado los últimos años están dando fruto y nos ofrecen una oportunidad única para integrarlas en nuestros planes cohesionados para el futuro.

Planificación Estratégica

Nos encontramos en el último año de nuestro plan estratégico actual, y estamos trabajando para crear un plan para 2016-2021. Informando que la tarea será los resultados de nuestro proceso de otoño, Thoughtexchange, en el que preguntamos qué debería incluirse en nuestro próximo plan y cómo describirían a un graduado competente del Distrito Escolar de Hillsboro.

La información recogida mediante el proceso de acreditación del distrito (para saber más, lea el artículo “El Distrito Escolar de Hillsboro busca acreditaciones” en la página 11) se utilizará también para ayudar a adecuar nuestro plan estratégico acorde a los estándares que indican que un distrito escolar tiene un alto rendimiento: propósito y dirección; dirección y liderazgo; enseñanza y evaluación de esta; recursos y sistemas de apoyo; y uso de datos para una mejora continua.

Asistencia

La asistencia regular a la escuela tiene un impacto positivo en los resultados académicos, en mantener los estudios y las posibilidades de graduarse a tiempo. El futuro que un estudiante afronta puede estar directamente relacionado con los hábitos de asistencia. Para acentuar la importancia de la asistencia regular, hemos comenzado una campaña que incluye una monitorización más exhaustiva, concienciando mediante posters y publicaciones. ¿Ha visto nuestro anuncio en las paradas de autobús por la ciudad? Estos han llamado la atención sobre la importancia de la asistencia. Trabajando juntos podemos aumentar la tasa de asistencia y poder proporcionar un futuro brillante a nuestros estudiantes.

Orientación Profesional y Académica

Además, tenemos nuestro servicio de orientación profesional y académica, que es crucial para inculcar a nuestros estudiantes experiencia con una de las nuevas “Rs”: Relevancia (las otras dos son Rigor y Relaciones). Cuando durante su tiempo aquí les mostramos a los estudiantes que hay un plan y una progresión hacia el objetivo de una preparación para la universidad o una carrera profesional, y les ofrecemos la posibilidad de explorar las

posibilidades mediante trabajos prácticos (p.ej. prácticas, trabajo de sombra, etc.), consiguiendo así que se impliquen más en su aprendizaje.



Las Escuelas Secundarias del Futuro

Una de las cosas emocionantes que haremos este otoño es ver cómo podemos mejorar nuestro servicio de orientación académica y profesional. ¿Qué pasaría si cambiásemos los horarios de la escuela secundaria para permitir a los estudiantes un acceso más fácil a los cursos que se ofertan fuera del campus? ¿Y si creásemos oportunidades para que los estudiantes tomaran experiencias de aprendizaje en el mundo real, al lado de profesionales mientras les ayudan con sus negocios? Por supuesto, no podemos hacer esto solos. Las sociedades, colaboraciones y el apoyo de la comunidad serán vitales para que tal tarea sea un éxito.

Tres de las maneras en las que estamos analizando las posibilidades para el futuro son organizar una Cumbre de las Escuelas de Hillsboro con los líderes de la comunidad local, teniendo charlas sobre temas específicos con la Ciudad de Hillsboro y participando en el XQ Super School Project.

El XQ Super School Project invita a los equipos de pensadores creativos, educadores, innovadores, padres, estudiantes, profesionales de la industria, artistas y demás, a que compartan sus ideas para el futuro de la escuela secundaria. La propuesta del Distrito Escolar de Hillsboro se centrará en incluir en la experiencia K-12 de nuestros estudiantes más y mejores oportunidades, mediante el cambio sistemático, colaboraciones dinámicas y apoyo amplio de la comunidad.

Aprenda más y comparta sus ideas en la página del HSD XQ Project en nuestra web, bajo el menú desplegable “About HSD,” escanee el código QR en la derecha o introduzca bit.ly/1kluD1D en su navegador web.



Attend Asiste

Achieve Triunfa

Cada minuto de cada día cuenta en HSD

El impacto académico de faltar a la escuela es el mismo sin importar que las ausencias sean justificadas o no. Demasiadas ausencias pueden impedir que los estudiantes alcancen el éxito en la escuela y en su vida. ¿Cuántas ausencias son demasiadas?

Tendencia de la asistencia

50%

de los estudiantes que faltan 2-4 días en septiembre, continuarán hasta perder casi un mes de escuela

Impacto en la graduación

20%

es la probabilidad de que un estudiante se gradúe si pierde 20 días o más del año escolar

Ausencias crónicas

1 de cada 10

estudiantes de kinder y primer grado se ausentan excesivamente

Impacto académico

10%

perder esta cantidad del año escolar, o unos 18 días, afecta negativamente el rendimiento académico del estudiante

Impacto en el mejoramiento

100%

es la expectativa de mejoramiento académico y las posibilidades de graduación, cuando los estudiantes mejoran su índice de asistencia

¡Las ausencias excesivas se pueden reducir cuando las escuelas, las comunidades y las familias trabajan unidas!

BUSCANDO LA EFICIENCIA



El Distrito Escolar de Hillsboro invertirá 3 millones en medidas de ahorro energético y ha contratado a un gerente de conservación de recursos para las operaciones diarias.



El Gerente de Conservación de Recursos, Jeff Hamman, y la Jefe de Conserjería, Shelley Grimsrud, inspeccionan el sistema de caldera en la Imlay Elementary School.

del programa Qualified Energy Conservation Bond para financiar el proyecto, y usará tanto los reembolsos SB1149 y el dinero ahorrado de los proyectos de eficiencia para pagar el préstamo en un período de aproximadamente 15 años. Los proyectos se finalizarán para noviembre de 2016.

Supervisando estos proyectos desde el lado del Distrito estará Jeff Hamman, como Gerente de Conservación de Recursos. Jeff es licenciado en Ingeniería de Energías Renovables por el Instituto de Tecnología de Oregón, que combina tanto las disciplinas de la ingeniería mecánica como las de la eléctrica. Su pasión es hacer edificios y que funcionen lo más eficientemente que sea posible. Mientras todavía estaba en la universidad, comenzó a trabajar como voluntario de AmeriCorps y fue destinado al Distrito Escolar de Beaverton. En el plazo de un año, él pasó a trabajar en las Escuelas Públicas de Portland para un cargo remunerado, similar al que ahora tiene en Hillsboro.

Cuando se le preguntó lo que le atrajo para dar el paso desde el PPS al HSD, respondió: "Me di cuenta de que había un apoyo significativo de la dirección para el programa. Para que funcione y produzca resultados un programa sólido de gestión de la conservación de recursos, realmente se necesita el apoyo de la dirección desde arriba hacia abajo, y está claro que el Superintendente de la Junta, y todos los demás aquí presentes en el Distrito están detrás de la obra."

En su primer par de meses en el trabajo, Jeff ha pasado su tiempo conociendo al Distrito, examinando los horarios de construcción y el uso de servicios públicos (electricidad, agua, gas natural), y determinando dónde puede haber oportunidades para modificar los ajustes y/o comportamientos, y así lograr ahorros. Sus colaboradores principales son los conserjes y el personal de mantenimiento en estos momentos; sin embargo, él planea incrementar su trabajo con los estudiantes y personal de la escuela en el futuro, ayudándoles a maximizar la reducción de basuras y los programas de reciclaje, mientras que también se centra en las formas en que pueden ayudar a reducir el uso de energía en sus escuelas.

Estamos muy contentos de tener a Jeff en nuestro equipo y esperamos con interés trabajar con él para hacer que el Distrito sea lo más eficiente posible.

"Hay un montón de maneras de ahorrar dinero sin tener que comprometer demasiado," explica Jeff. "Hacer cosas pequeñas realmente puede pagar dividendos cuando la gente es realmente constante."

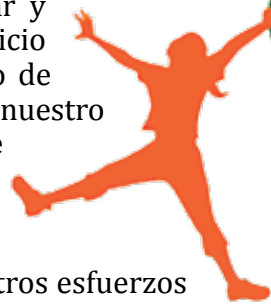
El Distrito Escolar de Hillsboro ha valorado mucho la administración ambiental y operaciones eficientes, como lo demuestran varias escuelas que han ganado los Premios Energy Star y Green School, nuestra construcción del primer edificio de K-12 con certificado LEED de Oro en el estado de Oregón (Rosedale Elementary School, 2009), y nuestro otorgamiento del Premio al Reciclador del Año de la Asociación de Recicladores de Oregón en 2013, entre otras cosas.

Este otoño, sin embargo, hemos intensificado nuestros esfuerzos al embarcarnos en la fase de implementación de una serie de medidas de ahorro energético en todo el Distrito, y mediante la contratación de un gerente de conservación de recursos para ayudarnos a optimizar las operaciones diarias.

Ya en 2013, el Distrito comenzó a trabajar con Ameresco, una empresa contratista de ahorro de energía, para llevar a cabo una extensa auditoría técnica sobre energía. Esta auditoría consistió en la revisión del contratista en detalle de los diversos sistemas dentro de cada escuela para determinar dónde se podrían introducir mejoras para un funcionamiento más eficiente.

La auditoría identificó proyectos en 13 centros que tendrían derecho a reembolso bajo la Ley 1149 del Senado (Legislatura de Oregón, Sesión Ordinaria 1999). Estos proyectos incluyen mejoras de iluminación, controles de iluminación, sistemas de control de gestión de edificios digitales, calderas de alta eficiencia y calentadores de agua, mejoras eléctricas, construcción de sistemas de retrocomisión, y otras mejoras. Los ahorros de costos anuales en servicios públicos de estos proyectos se estiman en \$137,214 por año.

El costo total de los proyectos se estima en poco más de \$3 millones, con fondos SB1149 que cubren poco más de \$1.3 millones. El Distrito tiene la intención de asegurar un préstamo a bajo interés a través



**Compromiso
Rigor
Excelencia
ÉXITO**

¡Orgullosos de ser HSD!

HILLSBORO SCHOOL DISTRICT
www.hsd.k12.or.us

GRUPO DE ESCUELAS DE CENTURY:

ESCUELAS DE PRIMARIA:

● CENTURY HIGH SCHOOL ● BROWN MIDDLE SCHOOL

● BUTTERNUT CREEK ● IMLAY ● INDIAN HILLS ● LADD ACRES ● REEDVILLE ● TOBIAS



Brian Gregorio Torres demuestra su prótesis de brazo con el maestro Joel Arrowsmith. Miembros de MESA de Brown se enfrentan al reto de crear brazos por menos de \$40 cada uno.



Katherine Tran, de Century, semifinalista para la Beca National Merit®
Katherine Tran, una estudiante de último año, se ha unido a la élite de los semifinalistas para la Beca National Merit®, una de las 177 del estado de Oregon que alcanzó el top del uno por ciento de todos los que hicieron el PSAT el año pasado. Tiene la oportunidad de avanzar a la ronda final y ser elegida para recibir \$2,500 por la National Merit® y otras becas patrocinadas por empresas y universidades.

Otras noticias

- **BROWN** se enorgullece de sus programas Gateway to Technology y Math Engineering Science Achievement (MESA), impartidos y asesorados, respectivamente, por el profesor de ciencias de octavo grado, Joel Arrowsmith. Lemelson Foundation y Portland State University apoyan el programa MESA. Desarrolla las habilidades de los estudiantes a través de la “invention education” (educación de la invención), enfatizando el aprendizaje a través del modelaje Autodesk 3D y VEX robotics. En primavera, los estudiantes competirán por la oportunidad de representar a Oregon en el día de competición nacional MESA en junio.
- **BUTTERNUT CREEK** Promoviendo el bienestar físico y la salud, Rob Liebenow, un abuelo de un estudiante de Butternut Creek, asiste a todos los recreos y ha establecido un club de correr. Ayuda a los estudiantes a calcular sus distancias y a ganar cuentas con forma de pie para añadir a sus collares según alcanzan objetivos en sus carreras. Un tablón de boletines en el gimnasio homenajea a los estudiantes que alcanzan sus objetivos. ¡El club tiene más de 75 miembros este otoño!

- **IMLAY** Nos enorgullece decir que, gracias al generoso apoyo de Imlay PTA, el distrito escolar de Hillsboro y The Right Brain Initiative, somos una escuela de Ciencias, Tecnología, Ingeniería, Arte y Matemáticas (STEAM). Desde el año pasado, nuestra coordinadora Emily Helligso ha ido integrando los conceptos de STEAM en la enseñanza, básicamente guiando a los estudiantes al desarrollo de habilidades del siglo XXI y a conectar el aprendizaje con el mundo real. ¡Puede ayudarnos! Se necesitan voluntarios para apoyar las actividades de clase, ofrecer

enriquecimiento extraescolar y/o compartir su pericia en las carreras relacionadas con STEAM. Celebraremos lo conseguido en la STEAM Night Celebration el 14 de abril.

● **INDIAN HILLS** Sus estudiantes intermedios se unen con los estudiantes de primaria en nuestro programa de compañeros especiales, haciendo valiosas amistades que apoyan un clima positivo en la escuela. Las actividades extraescolares mantienen a los niños ocupados con proyectos STREAM (STEAM + lectura) y de ingeniería. Cheque el calendario para ver los próximos eventos, incluyendo nuestro desayuno de panqueque comunitario, el 5 de diciembre a las 8 a.m., que se ha convertido en una reunión anual de nuestros amigos y familias.

- **LADD ACRES** Este otoño hemos dado la bienvenida a Qing Xu, quien semanalmente instruye a nuestros estudiantes sobre la cultura y el lenguaje chinos, acercándonos más al otro lado del océano y dando a nuestros estudiantes una vista multicultural. Los estudiantes de sexto grado disfrutaron con la disección de criaturas marinas en el Outdoor School del Camp Magruder. Y, tenemos varios primeros: nuestro equipo de robótica LEGO®, el grupo de Oregon en la Batalla de los Libros y una visita sorpresa de CJ McCollum, ¡de los Portland Trail Blazers!



McKenzie Kyle y Ciara Williams de Reedville, son entrenadoras júnior de Playworks, y utilizan los juegos para ayudar a los compañeros a que se sientan incluidos, activos, y construyan valiosas habilidades sociales y emocionales.



Indian Hills y otros estudiantes del distrito están listos para leer y competir en la Batalla de los Libros anual. La competición regional es en marzo; el 9 de abril es el torneo estatal.



- **REEDVILLE** es una No Excuses University School oficial (noexcusesu.com), lo que significa que promueve de forma activa que los estudiantes vayan a la universidad. Esta designación también se debe a nuestro trabajo dentro de los seis sistemas excepcionales. En una de estas áreas de colaboración, 12 estudiantes de escuela secundaria del programa HSD IGNiTE (formación de liderazgo para futuros profesores) organizaron actividades de arte, ciencia y lectura durante las dos semanas del campamento de verano Reedville, dando a nuestros estudiantes la preparación necesaria para ir a la universidad. Los estudiantes de IGNiTE continúan con su colaboración con Reedville participando en nuestra beca Nike Community Impact Fund para el bienestar comunitario y los programas extracurriculares. El éxito de los estudiantes y trabajadores de Reedville se debe al compromiso con la colaboración de nuestro aprendizaje con los miembros de nuestra comunidad.
- **TOBIAS** Los equipos de sexto grado han diseñado carritos Chromebook y iPads para que se usen en la escuela. Investigaron, crearon los prototipos y pusieron precio a los componentes, dieron una presentación en la que explicaron sus diseños y costes, y argumentaron por qué su diseño era el mejor. Damos las gracias a la Hillsboro Schools Foundation por su beca para ayudar a la transición de los niños de la guardería al día escolar completo. Veinticinco de nuestros nuevos Tigers se unieron a sus profesores durante tres días para aprender sobre la escuela y el recreo, y dieron su primer paso en la comunidad.



Los miembros del club de atletismo de Butternut Creek tienen al “abuelo” Rob Liebenow para entrenarlos y conseguir sus objetivos individuales.



Los estudiantes llevaron más de \$28,000 a la colecta de fondos de Laps for Ladd para tecnología en los salones, el desarrollo profesional de los maestros, y textos de no ficción para estudiantes.

GRUPO DE ESCUELAS DE GLENCOE:
ESCUELAS DE PRIMARIA:

- GLENCOE HIGH SCHOOL ● EVERGREEN MIDDLE SCHOOL
- FREE ORCHARDS ● JACKSON ● LINCOLN STREET ● MCKINNEY ● MOOBERRY
- NORTH PLAINS ● PATTERSON

¡Ashwin Datta, de Glencoe, se va a Alemania!
Ashwin Datta, un estudiante de primaria de Glencoe, es uno de los 12 estudiantes americanos que ganaron un viaje con todos los gastos pagados a Alemania para estudiar ciencias, desde el 26 de noviembre hasta el 6 de diciembre. Estudiará geociencias, biónica, aeroespacial, ciencias informáticas, medicina y agricultura en Berlín, Braunschweig y Colonia para visitar las instituciones de investigación y la planta de producción Volkswagen. El viaje lo patrocinan el gobierno alemán y el Goethe Institut, que promueve el estudio de la lengua alemana y anima a las relaciones internacionales.

Otras noticias
● **EVERGREEN** La tienda se ha modernizado durante los últimos años. Se puso en marcha gracias a una beca de la Hillsboro Schools Foundation hace dos años. Ahora, los estudiantes tienen acceso a una mejor tecnología para crear, diseñar y resolver problemas. Con la introducción de máquinas de soldadura, impresoras 3D y cortadoras de vinilo, y el uso de software para diseñar y producir diseños 3D, los estudiantes pueden aprender sobre la tecnología y su función en la sociedad, así como en la fabricación. Estamos listos para un gran comienzo y planeamos continuar expandiendo sus capacidades a medida que añadimos tecnología a este espacio.

● **FREE ORCHARDS** Las experiencias musicales se están multiplicando este año. La Srta. Sherman, nuestra nueva profesora de música, favorece las oportunidades de enriquecimiento musical para los estudiantes en los grados 3-6. Ahora, en los almuerzos de los miércoles se podrá disfrutar de un círculo de percusión africano. Las oportunidades futuras del año escolar incluyen el ukelele, la composición musical y grupos de mazo, y puede que actuaciones en la comunidad o asambleas. Todos nuestros estudiantes de sexto grado son parte de una banda o el coro, ambos formados recientemente por la Srta. Sherman. Se reúnen durante el día y después de clase, y han progresado mucho después de unas pocas semanas. ¡Es emocionante ver que nuestra banda ha pasado de 10 estudiantes el año pasado a incluir 27 flautas, clarinetes, trompetas y trombones este año!



Un círculo de tambores africanos en los almuerzos del miércoles ayuda a los estudiantes de Free Orchards de los grados 3-6 a aprender el ritmo y la cooperación.



● **JACKSON** tiene una nueva misión: “Somos una comunidad familiar con una tradición de excelencia que fomenta el crecimiento académico, emocional y social en una cultura en la que todos son felices, bienvenidos, integrados y retados.” Vamos a adoptar el Positive Behavior Intervention and Support (PBIS, o Apoyo e Intervención al Comportamiento Positivo) con asambleas mensuales para homenajear a nuestros respetuosos, responsables y seguros Jaguares. Nuestra Fun Run fue un gran éxito – ¡nuestros estudiantes cubrieron millas como para andar hasta Ohio! Este año, nuestros estudiantes aprenderán a través del proyecto Lead the Way, arte, The Right Brain Initiative, Confucius Institute, y mucho más.

● **LINCOLN STREET** Los estudiantes tienen oportunidades emocionantes este otoño. La lectura y escritura son parte del club de alfabetización que se reúne tres días a la semana, y los clubs de ciencia y arte están en proyecto. Lo que más emociona a los estudiantes es el club de fútbol guiado por nuestro nuevo profesor de Educación Física, el Sr. Cossio. Actualmente, 35 estudiantes en los grados 4-6 están aprendiendo deportividad, habilidades sociales positivas y a estar en buena forma. El Sr. Cossio es un profesor con doble nacionalidad que viene desde México con más de 20 años de experiencia en la enseñanza. También tiene una amplia experiencia en ballet folclórico, y enseña muchos juegos tradicionales hispánicos a la clase.

● **MCKINNEY** Un objetivo que tenemos es el pensamiento crítico y profundo en las matemáticas. Nuestros estudiantes pueden leer, escribir

y explicar las matemáticas, y los profesores buscan nuevas formas de llevar el pensamiento matemático a todos los trabajos de los estudiantes. Otro objetivo es trabajar los rasgos del carácter de forma mensual: la honestidad en septiembre, la compasión en octubre... ¡Todos estos rasgos los vemos en nuestros estupendos estudiantes de McKinney! Los clubs de tareas para después de clase, LEGO® Robótica, ajedrez, yoga y baloncesto van por buen camino. Dele al “Me gusta” en Facebook para ver celebraciones, actualizaciones y recordatorios.

● **NORTH PLAINS** está creciendo! Varias promociones de viviendas están en desarrollo en nuestra área de asistencia, lo que atraerá a muchos nuevos estudiantes en los próximos años. Incluso tenemos una novedad cuyas obras acaban de comenzar en los terrenos de detrás de la escuela. Los estudiantes han mostrado mucho interés en lo rápido que el nuevo barrio se está desarrollando y en ver los diferentes vehículos de construcción trabajando. En nuestra noche de currículo, el Director Murphy aprovechó la oportunidad para asegurar a la comunidad que la escuela tiene un espacio apropiado para los nuevos estudiantes que se prevé que vengan en el futuro.

● **PATTERSON** El año en Patterson siempre comienza con nuestro Panther Dash anual. Los niños sobrepasaron nuestro objetivo de correr 605 millas para recaudar fondos para un nuevo laboratorio informático. El otoño trae consigo actividades extraescolares, incluyendo el club de ajedrez, las olimpiadas matemáticas y la Batalla de los Libros, con poco o ningún gasto por parte de los estudiantes. La célebre unidad salmón de quinto grado va por buen camino, con la entrega de huevos de salmón, cuyo ciclo de vida los estudiantes observarán. ¡El otoño es una época ajetreada, y nos encanta!



Este año, el club de ajedrez de Patterson batió su membresía más grande hasta la fecha con 117 estudiantes (casi un cuarto de su población estudiantil).



La obra otoñal de Glencoe, “Over the River and Through the Woods,” mostró que las diferencias multigeneracionales pueden salvarse con fuerza, inteligencia y humor en las cenas dominicales.



Un conjunto de cuerda del Oregon Symphony tocó el concierto infantil “The Three Little Pigs” en Lincoln Street el 28 de octubre. ¡Algunos de los estudiantes K-2 fueron parte de la actuación!

GRUPO DE ESCUELAS DE HILHI:
ESCUELAS DE PRIMARIA:

La primera subasta de Hilhi recauda casi \$40,000, cuatro ingresos en el Hall of Achievement
El 24 de octubre, la primera subasta anual de Hilhi superó las expectativas, recaudando casi \$40,000 para las reformas de la escuela. Asistieron más de 100 invitados, que disfrutaron de las subastas y de los distintos juegos como el Spartan Surprise, Heads & Tails, y Beads of Chance. Además, los siguientes invitados especiales se introdujeron en el Hall of Achievement: (1) Larry Binkerd ('61), atleta; (2) Janet Pendergrass, profesora de 27 años, por sus actividades; (3) Andy Bretthauer ('70), por la comunidad; y (4) Eldon Kellar, honorario. La subasta también sirvió para construir la comunidad y establecer relaciones entre los alumnos, los programas escolares y los negocios.

Otras noticias
● **SOUTH MEADOWS** Las artes reviven gracias a nuestros estudiantes del cuarteto que muestran todo su trabajo. La banda y el coro actuarán el 17 de noviembre. En diciembre, nuestros



El Teatro de South Meadows presenta "The Last of the Dragons" dic. 3-5 y 10-12. El reparto incluye, de izquierda a derecha, Katy Jackson, Elizabeth Day y Maggie Parris.



Los ingenieros de Groner celebraron la resistencia de la estructura en una simulación de terremoto moderado. Los diseños de los estudiantes se volvieron más estables tras varias pruebas científicas y refinamiento.



Los estudiantes de tercer grado de W.L. Henry aplicaron lo que habían aprendido en la Sociedad del Estuario Lower Columbia River para entender los parteaguas de Tualatin River.

- HILLSBORO HIGH SCHOOL ● SOUTH MEADOWS MIDDLE SCHOOL
- BROOKWOOD ● FARMINGTON VIEW ● GRONER ● W.L. HENRY ● MINTER BRIDGE ● ROSEDALE
- WITCH HAZEL

estudiantes de teatro presentan "The Last of the Dragons," por Kristin Walter, una comedia sobre la valentía, la inteligencia y la amistad inesperada, y un giro al típico cuento de la princesa rescatada.

● **BROOKWOOD** Sesenta estudiantes que entran en los grados K-2 participaron en el Boost Camp de dos semanas a finales de verano, introduciéndose así en el año escolar. En otoño, se les presentó a ellos y a otros estudiantes de Brookwood las nuevas tecnologías, iPads y Chromebooks, que aumentan sus oportunidades de aprendizaje y dan un soplo de aire fresco al aprendizaje basado en proyectos e investigación. Los profesores están aplicando apoyos académicos lingüísticos para llevar los estándares a los estudiantes de una manera más accesible. Están utilizando varias técnicas, para ayudarlos a mejorar su entendimiento de un tema y ofrecerles un amplio rango de fuerzas y habilidades.

● **FARMINGTON VIEW** hizo nuevos amigos este año. Dash y Dot son robots que ayudan a los estudiantes a aprender los fundamentos de las matemáticas, de resolución de problemas y de programación informática. Dash puede detectar objetos delante y detrás de él, oír de dónde vienen los sonidos y ejecutar programas al pulsar un botón. Dot es un titiritero que instiga las aventuras a las que Dash va. Volear, agitar o recoger a Dot manda señales a Dash que le indican qué hacer. Dot también puede contar historias utilizando luces, sonidos y expresiones oculares. Nuestros estudiantes intermedios disfrutaron mucho enseñando a los de primaria cómo conocer a Dash y Dot.

● **IA GRONER** Le espera un gran comienzo! La incorporación de nuevos miembros a la plantilla, horarios y taquillas ha significado un gran éxito para nuestros alumnos de sexto y séptimo grado en su transición. STEAM sigue siendo el objetivo, mientras los estudiantes de secundaria integran la ciencia en su estudio de la Edad Media y las guerras de asedio mediante el diseño y la creación de catapultas. Los estudiantes de Groner también estudiaron los terremotos, siendo retados a diseñar una estructura que pudiese soportar un terremoto moderado. Utilizaron un simulador de terremoto para probar y refinar sus diseños, que se volvieron más estables con cada cambio. Los ingenieros celebraron su éxito.

● **W.L. HENRY** Sus estudiantes de tercer grado visitaron la Sociedad del Estuario Lower Columbia River para recibir aprendizaje práctico sobre parteaguas, mesas de arena y observaciones de artefactos. La excursión integró aprendizajes sobre la biología y el alfabetismo. Después de



La cultura japonesa estuvo en exhibición en la Noche Multicultural de Witch Hazel, el 22 de octubre, junto con muchas otras culturas de todo el mundo.



semanas de estudio, los estudiantes aplicaron sus conocimientos en el Tualitan River para estudiar su parteaguas y lo que necesita para desarrollarse. Además, los estudiantes participaron en el proyecto de servicio comunitario, ayudando a la comunidad y al medioambiente.

● **MINTER BRIDGE** tiene suerte de estar cerca de Hilhi, por las oportunidades de actividades conjuntas que se ofrecen. Un objetivo en especial es STEM. Recientemente, el equipo de robótica de Hilhi LEGO® y la profesora Sara Wilson organizaron la primera LEGO® Build Night, con estudiantes de K-6 y sus familias trabajando junto con estudiantes de escuela secundaria. Esperamos organizar una noche como ésta cada cuatrimestre. Minter Bridge también se centra en cuatro "in" este año: (1) integración de áreas de contenido para ayudar a los estudiantes a conectar lo que estudian con todas las asignaturas; (2) inclusión de todos los estudiantes; (3) instrucción diferente y prometedora; e (4) introducción de los estudiantes y sus familias con sus propios objetivos de aprendizaje.

● **ROSEDALE** Nuestro carnaval dio comienzo a un otoño muy emocionante, donde una estudiante de tercer grado, Elizabeth, ganó una rifa para convertirse en Directora por un día. Disfrutó utilizando el walkie-talkie, visitando las clases y almorzando con el Sr. Strande. La nueva campaña de nuestro equipo de PBIS se centrará en un rasgo de la personalidad cada mes: en noviembre, será el de la amabilidad y la clemencia. Mostrar buenos rasgos de la posibilidad hace que los estudiantes ganen tickets de TEAL Pride y la promesa de entusiasmo en los pasillos si se entregan 2000 tickets este mes. ¡No podemos esperar para competir en la Batalla de los Libros de Oregón!

● **WITCH HAZEL** El 22 de octubre, nuestra exitosa Noche Multicultural del Título I permitió a más de 350 estudiantes y padres "experimentar" el mundo a través de la comida, la música y actividades. Las familias ganaban sellos del pasaporte mientras visitaban las clases inspiradas en "países" y probaban algas asadas, lentejas, spanakopita, y mucho más. Los restaurantes locales donaron baba ganoush, pizza desi india, pastas mexicanas y canapés frescos congelados. Las familias también recibieron libros gratis, información para ayudar con las tareas y el éxito académico, fotos familiares y precios de rifas relacionadas con la geografía.

GRUPO DE ESCUELAS DE LIBERTY: ESCUELAS DE PRIMARIA:



Liberty

Este otoño, un tema popular fue la perseverancia. En octubre, los estudiantes de Liberty recaudaron más de \$1,700 para los Breast Friends durante la "Think Pink Week," honrando a las supervivientes del cáncer de mama. Nuestra obra de otoño, "La Gringa," iba sobre la búsqueda de una mujer joven sobre su herencia, identidad y orgullo en mitad de los prejuicios. El equipo masculino de cross se ha cualificado para el campeonato estatal, quedando décimos, y el equipo de fútbol ha sido el campeón imbatible de la Conferencia Noroeste de Oregón. Felicidades a nuestros Entrenadores NWOC del Año 2015, David Douglas (del equipo de cross) y Eric Mahlum (fútbol).

Otras noticias

● **POYNTER** Según Poynter Players, "¡Los ensayos son una locura! ¡Zombis, liebres, fiestas del té! Un hormigueo en nuestros pies, un picor en la nariz, nos meneamos y temblamos... pero Alice y su gata Dinah – espera, ¿es un gato? ¿Podría ser más de locos el País de las Maravillas?" Las camisetas de los Players tienen la respuesta: "¡Aquí todos estamos locos!" Vea a los Players representar "Alice in Zombieland" el 4 y el 5 de diciembre, 7:30 p.m., con Sara Bosworth en el papel de Alice y Mary Sherden como Dinah. La lista completa de miembros del reparto y el blog están en poynterplayers.weebly.com.

● **EASTWOOD** ¡Adoramos a nuestras familias y cultura! En el festival de este octubre, los estudiantes presumieron de sus coloridas pinturas faciales, manualidades y jugaron al juego de las sillas. ¡Algunos incluso sumergieron a su trabajador favorito en el tanque de agua! Dentro de poco tendremos la Holiday Craft Night and Bazaar el 12 de diciembre

- LIBERTY HIGH SCHOOL ● POYNTER MIDDLE SCHOOL
- EASTWOOD ● LENOX ● MOOBERRY ● ORENCO ● QUATAMA ● WEST UNION



Los Poynter Players presentan "Alice in Zombieland," el 4 y 5 de diciembre. ¿Puede Wonderland estar más loco?

desde las 6 p.m. hasta las 8 p.m., y nuestra International Writing Night, donde todos podrán aprender y escribir sobre increíbles hechos y tradiciones culturales de todo el mundo.

● **LENOX** Gracias al Top D.O.G. Chris Lawson, padre de la estudiante de tercer grado Isabella, Lenox tiene un nuevo programa que va como la seda. Los Watch D.O.G.S. (Padres de estudiantes sobresalientes, por sus siglas en inglés) apoyan la seguridad escolar ayudando con el tráfico, el recreo y supervisión de los pasillos; voluntariado en las clases e invitando a importantes figuras masculinas que pueden ser modelos a seguir para nuestros estudiantes. "Tuvimos un evento de pizzas bastante exitoso [con comida donada por Winco y Fred Meyer]. El Sr. Matsuo y yo esperamos que al menos 10 chicos se comprometan a dar al menos un día al año. Más de 60 padres firmaron y llenamos la sala con más de 160 estudiantes y padres," dijo Lawson con orgullo.

● **MOOBERRY** Los profesores están aprovechando al máximo la generosa beca federal para ofrecer muchas oportunidades extraescolares. Los estudiantes de tercer a sexto grado disfrutaron de las matemáticas, deberes, Girls Engineering at Mooberry (GEM), ajedrez, anuarios, bandas y clubs de bienestar. Dentro de poco estarán LEGO® Robotics, el club de atletismo Moo Fitness, y clubes de lectura, jardinería y baile. Con más de 300 sitios disponibles, cada estudiante tiene la oportunidad de disfrutar de muchas actividades extraescolares.

● **ORENCO** Estamos muy contentos de tener un profesor increíble de música con nosotros este año, el Sr. Jeremy Kane. Todo el mundo se beneficia de las clases de música del Sr. Kane –

tanto los estudiantes de su clase como los que caminan por los pasillos. Una gran variedad de música también puede oírse en cada uno de los eventos de la escuela. Únase a nosotros en el Orenco Station Tree Lighting del sábado 5 de diciembre, 5 p.m. a 7 p.m. Nuestro coro cantará a las 6 de la tarde después de la ceremonia de iluminación del árbol. Nuestra actuación de música, con estudiantes de cuarto y sexto grado, es el jueves 10 de diciembre en la escuela.

● **QUATAMA** ¡Los Coyotes están en marcha! Los grados 3-6 trabajan con la artista Julie Keefe para crear fotografías con relación con la escritura. Estamos en proceso de adecuar los Estándares de la Próxima Generación de Ciencia en la ciencia terrestre y física para complementar nuestras unidades de biología. Los programas extraescolares se han expandido para apoyar la escritura, el habla, correr, la jardinería, la cocina y el LEGO® Robotics. Nuestra asamblea se reúne cada tercer viernes para reconocer la buena asistencia y los buenos rasgos de la personalidad, junto con las otras características que hacen que Quatama sea especial.

● **WEST UNION** se dedica a desarrollar a los jóvenes escolares. Este año, los estudiantes fueron asignados a clases basadas en un modelo de grupos reducidos, lo que promueve la seguridad y el crecimiento académico para todos los estudiantes a través del rigor, la instrucción objetivada y el aprendizaje colaborativo. Estamos orgullosos de que este sea nuestro primer año de colaboración con The Right Brain Initiative, fortaleciendo nuestra tradición de integrar las artes con la educación. Y este mensaje se inculcará en nuestros alumnos durante el año: "Todo es posible con trabajo duro."



Los estudiantes de segundo y tercer grado en Quatama, con la Sra. Walsh, disfrutaron mucho con el club de escritores, una de las varias actividades extraescolares que se ofrecen.



El profesor de música de Orenco, Jeremy Kane, dirige a los estudiantes en una actividad musical. Los que caminan por los pasillos también disfrutaron de la música que viene de su salón de clases.



El recién titulado Top D.O.G., Chris Lawson, junto a su hija de tercer grado Isabella, puso en marcha Watch D.O.G.S. en Lenox. Fue un programa que él amaba en la vieja escuela de Isabella en Texas.

2015-2016 Calendar

Diciembre

D	L	M	X	J	V	S
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

1-----Concierto de vacaciones de la banda y coro Century, 7 p.m.

1-11----Colecta de alimentos Quatama Elks

3-----Brookwood Donuts con los papás, 10:30 a.m.

Carnaval Minter Bridge, 5 p.m.

Teatro en South Meadows, "The Last of the Dragons," 7 p.m.

4-----Colecta de comida enlatada Hilhi/ Asamblea de Lip Sync, 11:30 a.m.

Distribución de Lincoln Street, 2 p.m.

Century "Person of the Century," 6 p.m.

Noche de película en Lincoln Street, 6:30 p.m.

Teatro en South Meadows, "The Last of the Dragons," 7 p.m.

Teatro en Liberty, "Treasure Island," 7 p.m.

Poynter Players presentan "Alice in Zombieland," 7:30 p.m.

5-----Pruebas del SAT en Hilhi, 7:30 a.m.

Desayuno con panqueques en Indian Hills Community, 8 a.m.

Bazar de vacaciones en Hilhi, 8 a.m.-4 p.m.

Bazar de vacaciones en Quatama, 10 a.m.-3 p.m.

Iluminación del árbol en Orenco Station, 5 p.m., con el Orenco Choir, 6 p.m.

Teatro en South Meadows, "The Last of the Dragons," 7 p.m.

Teatro en Liberty, "Treasure Island," 7 p.m.

Poynter Players presentan "Alice in Zombieland," 7:30 p.m.

7-----Semana de la Hora del Código en Indian Hills (programación de computadoras) comienza

Clase de danza y percusión para Educación Indígena del Título VII, 6 p.m.

Reunión del comité asesor de currículo para ciudadanos, 7 p.m., Centro de Administración del Distrito

7-11----Feria del libro en Farmington View

8-----Reunión del Consejo en Century Site, 7 a.m.

Reuniones de la Junta: Sesión de trabajo, 5:15 p.m. Sesión ordinaria, 7 p.m. Centro de Administración del Distrito

Noche ayuda financiera en Liberty, 7 p.m.

9-----Concierto de la banda de Ladd Acres, 6 p.m.

10-----Actuación con música/banda de Orenco

Teatro en South Meadows, "The Last of the Dragons," 7 p.m.

11-----Invierno social en Brown, 3:30 p.m.

Noche de cine familiar en Tobias, 6:30 p.m.

Teatro en South Meadows, "The Last of the Dragons," 7 p.m.

Teatro en Liberty, "Treasure Island," 7 p.m.

12-----Pruebas del ACT en Hilhi, 6 a.m.-2 p.m.

Noche de artesanías y bazar por vacaciones en Eastwood, 6:00 p.m.

Teatro en South Meadows, "The Last of the Dragons," 7 p.m.

Teatro en Liberty, "Treasure Island," 7 p.m.

Noche HSF con Portland Trail Blazers, 7 p.m. inicio del partido

13-18--Semana del espíritu en Century

14-----Clase de danza y percusión para Educación Indígena del Título VII, 6 p.m.

15-----Concierto del coro de Hilhi, 5 p.m.

Concierto de invierno en Brookwood preescolar, 6 p.m.

Coro de Glencoe en el Portland Grotto, 7 p.m.

Concierto de la banda de Liberty, 7 p.m.

16-----Concierto del coro de Liberty, 7 p.m.

17-----Café con el Director de South Meadows, 7 a.m.

Actuación de invierno de W.L. Henry, 5:30 p.m., en el South Meadows MS

Concierto de invierno de la banda/coro de Century, 7:00 p.m.

Coro de Liberty en el Portland Grotto, 7 p.m.

18-----Apertura de la Aldea Invernal en Orenco Station Plaza a las 10 a.m. (hasta el 3 de enero)

Villancicos Lincoln Street villancicos en el almuerzo, 10:30 a.m.

Día del espíritu en Brookwood: karaoke de invierno con calcetines locos, 10:45 a.m.

Asamblea de reconocimiento de otoño Hilhi, 11:30 a.m.

Espectáculo de invierno en Quatama, 12 p.m.

Día de pijamas en Indian Hills día pijama y reunión del espíritu: cuidados, 1:45 p.m.

Fiesta de invierno de pequeños Jagz de pre-K en Century, 6 p.m.

19-----Noche de fiesta para los padres en Century, 4 p.m.-9 p.m.

21-31 --No hay escuela: todos los grados Vacaciones de invierno



Enero

D	L	M	X	J	V	S
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24/31	25	26	27	28	29	30

Mes del reconocimiento de la junta escolar

1-----No hay escuela: todos los grados Día de Año Nuevo

3-----Último día de la Aldea Invernal en Orenco Station Plaza

4-----Reunión del comité asesor de currículo para ciudadanos, 7 p.m., Centro de Administración del Distrito

6-----Noche FAFSA en Century

8-----Distribución de cosecha en Lincoln Street, 2 p.m.

9-----Torneo del club de VEX Robotics de Hilhi

12-----Reunión de la Junta de la Clínica de Salud Escolar en Century, 7 a.m.

Reunión del Consejo Local en Century, 7 a.m.

Jackson Moms & Muffins

Sesión de trabajo de la Junta, 5:15 p.m., Centro de Administración del Distrito

13-----Feria de empleo en Ciencias de la Salud en Century

Conciertos infantil en Lincoln Street, 11:30 a.m.

Naturalistas de Farmington View Jr. en Jackson Bottom, 1:45 p.m.

14-----Café con el Director en South Meadows, 7 a.m.

Día de FAFSA en Liberty

16-----Fiesta Winter Formal en Liberty, 8 p.m.

Fiesta Winter Formal en Liberty

18-----No hay escuela: todos los grados Día de Martin Luther King, Jr.

20-----Reunión de la asociación de padres de alumnos de educación especial, 6 p.m.

22-----Día del sombrero loco y reunión de espíritu en Indian Hills: respeto, 1:45 p.m.

Noche familiar en McKinney

Noche de BINGO en Farmington View, 5:30 p.m.

Cena y lotería en Lincoln Street, 6 p.m.

Noche de cine en Indian Hills, 6:30 p.m.

25-----Comienza la semana "Think Pink"

26-----Reuniones de la junta: Sesión de trabajo, 5:15 p.m. Sesión ordinaria, 7 p.m. Centro de Administración del Distrito

27-----Fin del primer semestre

Conversación y café con el Director en Jackson

28-----No hay escuela: todos los grados Preparación de los maestros

29-----No hay escuela: todos los grados Preparación de grado

Artesanías de Uganda, como este elefante, fueron presentadas en West Union Elementary, como resultado del viaje del Director Allen a ese país el verano pasado.

Las niñas de la clase de 2015 de Liberty la pasaron muy bien en uno de los bailes del año pasado.





Miller Education Center

Grades 6-12 and Options Programs

Los estudiantes MEC esparcen cortezas de pino en Magnolia Park en Hillsboro, que es uno de los muchos proyectos de servicio a la comunidad que van a realizar durante el año escolar. El servicio es una parte integral de una educación MEC.

¡MILLER EDUCATION CENTER (MEC) West dio la bienvenida al campus a la primera clase de principiantes el 9 de noviembre! Antes de ser admitidos, los estudiantes tenían que tener buenas calificaciones en su primer cuatrimestre en la escuela de origen, pasar una entrevista en MEC, y que los asesores los refiriesen como candidatos para los programas académicos MEC más pequeños.

En octubre, 16 estudiantes de último año de MEC West asistieron a la segunda Youth Invasion anual en el Centro Cívico de Hillsboro. Los estudiantes investigaron las carreras de servicios públicos hablando con

los profesionales de la oficina del gerente municipal, la policía, servicios públicos, etc. Seis estudiantes han pasado el G.E.D. y a tres les queda sólo un examen para ello.

Los estudiantes en la clase para padres han aprendido sobre las cinco necesidades emocionales críticas de los niños. También han comenzado a planear el segundo festival anual Positive Parenting. Además, los estudiantes de MEC han estado ocupados cuidando del jardín regularmente. Los estudiantes comparten la cosecha con el Centro Familiar de Recursos, los trabajadores y otros estudiantes de MEC.



¿Quién dijo que la **HILLSBORO ONLINE ACADEMY** (HOA) es solo una escuela en línea? No es solo una escuela en línea, sino que también ofrece una experiencia de aprendizaje perfectamente adaptada a los grados 3-8 y matrícula completa para los grados 7-12.

Los estudiantes de HOA van a sesiones semanales de cara a cara, con personal altamente cualificado del Distrito Escolar de Hillsboro. Estas sesiones son en nuestra escuela del número 452 NE, Third Str., cerca del centro de Hillsboro. La profesora de primaria Margaret Kellar se reúne con los estudiantes en los grados 3-6 los lunes y martes de 9 de la mañana a las 11. Por la tarde, los estudiantes trabajan con la profesora de arte Rachel Lamarco y la profesora de música Lana Pratt. ¡También tenemos una banda!

Nos encantó saber que se nos había otorgado una beca del Departamento de Educación de Oregon para un profesor de educación física a tiempo completo. La Srta. Stubbs se nos unió el 1 de octubre, y ahora ofrecemos un horario completo de educación físico para los grados K-8 cada día de la semana. Los estudiantes que estudian desde casa y residen en el área de asistencia del Distrito Escolar de Hillsboro están invitados a unirse a nosotros para la educación física.



Los estudiantes de la Hillsboro Online Academy disfrutaron de una manera deliciosa de aprender sobre arte: ¡usando cupcakes para ilustrar una rueda de color!

Ahora, en el cuarto año, HOA ofrece todos los cursos que un estudiante necesita para graduarse con un diploma del Distrito Escolar de Hillsboro. El pasado junio, 33 estudiantes mayores subieron al escenario para recoger su diploma mientras sus familias y el personal observaba, orgullosos. HOA es una escuela secundaria acreditada y tiene graduados que asisten a universidades de Oregon.

Somos una escuela “de pleno servicio” que ofrece servicios de terapia así como apoyos para estudiantes que sean superdotados o tengan necesidades especiales de aprendizaje. Para mayor enriquecimiento y diversión,

ofrecemos clubs de codificación, impartido por uno de los padres, y clases de español (a nivel básico e intermedio), impartidos por la Maestra Campos.

Los alumnos que estudian desde casa y aún no estén matriculados en una escuela online fuera del distrito quedan invitados a unirse a nosotros, ya sea a tiempo parcial o completo.

¡Venga a vernos! Pásese para ver una de nuestras clases cara a cara semanales. Llámenos al 503.844.1050 para ver los horarios. Visite también hillonlineacademy.org para saber más sobre las oportunidades que HOA ofrece.



Faltar 2 días al mes

Es todo lo que se necesita para atrasarse



www.hsd.k12.or.us



Distrito Escolar de Hillsboro Persigue

Durante el último año escolar, el Distrito Escolar de Hillsboro comenzó a explorar la posibilidad de recibir la acreditación a nivel de distrito mediante la presentación de una carta de interés a AdvancED, una organización sin fines de lucro, organización no partidista de los profesionales de la educación que lleva a cabo rigurosas revisiones externas de escuelas y los sistemas escolares PreK-12 sobre el lugar. Luego de la carta de interés, hemos completado una autoevaluación, llevado a cabo una auditoría de preparación, y, una vez que AdvancED nos consideró buenos candidatos, hemos presentado nuestra carta de compromiso con el pleno proceso de acreditación.

La acreditación es un método de control de calidad que fue desarrollado por las escuelas y universidades hace más de 100 años como una manera de identificar las instituciones que cumplen con un nivel estandarizado de excelencia, y que tienen sistemas para permitir que todos los estudiantes alcancen su máximo potencial.

Se requiere un enfoque a nivel de sistemas de mejora continua, que implica la continuidad, la coherencia, la adecuación y la planificación colaborativa entre todos los departamentos y escuelas; la estandarización y consistencia; y altos estándares de excelencia. Permite una evaluación externa y objetiva de la calidad educativa, y construye la capacidad del sistema para aumentar y sostener el aprendizaje para todos los estudiantes.

La acreditación también fomenta el crecimiento para lograr la excelencia dentro de nuestras escuelas, sin necesidad de una autoridad externa. En Oregon, la acreditación es voluntaria; sin embargo, en algunos estados es obligatoria.

Durante muchos años, las escuelas secundarias de Hillsboro han buscado la acreditación como una validación externa de la calidad y para asegurar que nuestros graduados tienen la mayor cantidad de opciones posibles para la aceptación en universidades, obtención de préstamos federales, becas y mucho más. Hasta hace poco, sin embargo, no hemos buscado la acreditación para todas nuestras escuelas.

Ahora nos estamos embarcando en el proceso de cuatro pasos para la acreditación, que incluye:

- Evaluación interna
- Recogida de los comentarios críticos de nuestros padres, estudiantes y miembros del personal
- Evaluación externa que comprende observaciones en el salón de clase, entrevistas, verificación de la documentación presentada, y análisis de datos
- Revisión de los datos de rendimiento estudiantil.

La evaluación interna y la recogida de comentarios se completará en diciembre, con la evaluación externa y la revisión de los datos de rendimiento de los estudiantes que tendrá lugar en febrero. Cualquier información adicional será compartida sobre el proceso de acreditación a medida que avance.

Si tenemos éxito en la consecución de la acreditación a nivel de distrito, seremos el primer y único distrito escolar en Oregon en ser acreditados a nivel K-12. Aunque los resultados del alumno se valoran en el proceso de acreditación avanzada, también se subraya que “no es el resultado, sino la dirección tomada en el tiempo lo que produce el mayor retorno de la inversión.”

El proceso de acreditación evalúa nuestras escuelas y distrito en relación a cinco estándares:

- ▶ Propósito y dirección
- ▶ Gobernanza y liderazgo
- ▶ Enseñanza y evaluación para el aprendizaje
- ▶ Recursos y sistemas de apoyo
- ▶ Uso de los datos para la mejora continúa



DEPTH

OF KNOWLEDGE
(PROFUNDIDAD DE CONOCIMIENTO)

Los profesores se centran en este modelo como una forma de adecuar la enseñanza y las evaluaciones

Una fuerza impulsora detrás de Common Core State Standards (CCSS) y los nuevos exámenes estandarizados que se utilizan para evaluar los conocimientos de los estudiantes de estos estándares (SBAC, desarrollado por Smarter Balanced Assessment Consortium), es elevar las expectativas de los estudiantes de manera que se les prepare mejor para la universidad y la vida laboral.

Ya no es suficiente simplemente con memorizar la información o seleccionar las respuestas a las preguntas de una lista de posibilidades que se suministren. Para estar preparado para el futuro, los estudiantes de hoy tienen que ser capaces de entender realmente lo que se les enseña, explicar su forma de pensar, y aplicar sus conocimientos a las nuevas situaciones.

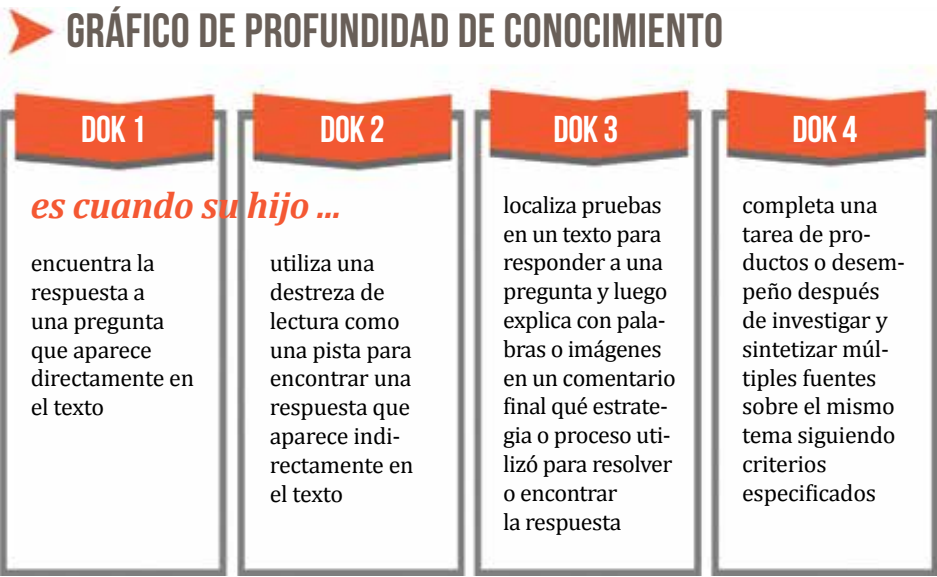
El video de 2012 “Did you know 3.0?” muestra que los 10 puestos de trabajo más buscados en 2010 no existían en 2004, y que estamos preparando a los estudiantes para puestos de trabajo que actualmente están sin definir. ¿Cómo se puede hacer eso, si no al asegurar que los estudiantes tengan una base de conocimientos y habilidad que sea flexible y adaptable a las situaciones nuevas y cambiantes?

El rigor es una palabra de uso común en la educación para abarcar el mayor nivel de expectativas que tenemos sobre los estudiantes de todo lo que saben acerca de los estándares curriculares y la forma en que demuestran sus conocimientos a través de tareas de rendimiento. El modelo Depth of Knowledge (DOK) fue desarrollado en 1997 por el investigador educativo Dr. Normal L. Webb como una forma de categorizar el nivel de dificultad o el rigor de los diversos tipos de actividades, particularmente en lo relativo a las normas y evaluaciones:

- NIVEL 1: Memoria (p.ej., definir, calcular, identificar, enlazar, listar, etc.)
- NIVEL 2: Habilidad/Concepto (p.ej., clasificar, interpretar, sintetizar, comparar, identificar patrones, etc.)
- NIVEL 3: Pensamiento estratégico (p.ej., evaluar, criticar, citar evidencia, sacar conclusiones, uso conceptos para resolver problemas no rutinarios, etc.)
- NIVEL 4: Pensamiento extendido (p.ej., sintetizar, aplicar conceptos, diseñar, conectar, probar, etc.)

Es importante que una evaluación mida el conocimiento del estudiante en el mismo nivel que se requiera en el estándar. Si el estándar indica que un estudiante debe ser capaz de aplicar sus conocimientos de un determinado principio matemático a una nueva situación, por ejemplo, el aprendizaje del alumno debe conducir hasta e incluir una demostración de dicha habilidad (a través de tareas, proyectos y exámenes en el salón) para que cuando llegue el momento de la evaluación estandarizada, los alumnos estén preparados.

Esta es una tabla que fue desarrollada por Susan Richmond, profesora de investigación y desarrollo en asignaciones especiales, como una referencia para los padres:



El enfoque en el DOK ofrece a los profesores la oportunidad de afinar sus planes de lecciones y asegurarse de que hay adecuación entre los estándares y cómo se evalúan. Al usar el DOK como una guía también se tiene la ventaja añadida de facilitar la diferenciación. Mientras que haya un resultado identificado para los estudiantes, el camino que tomen para llegar allí puede ser diferente en función de las diferentes necesidades y habilidades de los estudiantes.



Nuestro programa College and Career Pathways (CCP) ofrece a los estudiantes muchas vías para prepararse para su futuro. Los elementos más conocidos del mismo son los cursos de crédito dual que se ofrecen en nuestras escuelas secundarias. En 2014-15, estos cursos ahorraron a las familias casi \$500,000 en costos potenciales de la universidad, al permitir a los estudiantes tomar cursos de nivel universitario en la escuela secundaria, ganando tanto los créditos de la universidad como los de la escuela secundaria al mismo tiempo. Cerca de 1,000 estudiantes sacaron ventaja de estas oportunidades para tomar cursos avanzados.

Los estudiantes también pueden participar en noches de información sobre profesiones, prácticas y trabajos de sombra para ayudarles a tener más claro un camino potencial de futuro y aprender más acerca de lo que implica cada profesión. La Cámara de Comercio de Hillsboro facilita estas oportunidades a través de su programa School-to-Career. Más de 500 estudiantes participaron en prácticas el año pasado, ofrecidas por numerosos socios de la comunidad en los sectores público y privado. La reciente Youth Invasion del 22 de octubre, patrocinada por la Ciudad de Hillsboro, contaba con más de 300 estudiantes que desembocaron en el Centro Cívico para aprender más acerca de las profesiones en el servicio público, tales como policía, bomberos y servicios de emergencia, y operaciones, planificación y gestión de obras públicas.

La planificación del CCP se extiende a lo largo de la experiencia de K-12, ya que los estudiantes siguen un plan de trabajo que les guía para tomar conciencia, ser elegibles y estar preparados para la universidad y la profesión. Esto incluye: conocer y explorar las opciones post-secundarias; Prueba ASPIRE de preparación para la universidad; el uso de herramientas de asesoramiento Naviance; y practicar para las pruebas preparatorias SAT y ACT para la universidad.

Más información sobre el programa de CCP en bit.ly/17g1WfQ o escaneando el código QR a continuación.



Caminos
a la Universidad y a la Profesión

Nuestro personal, los estudiantes y las escuelas han estado trabajando duro para trabajar profesionalmente, lograr objetivos en el mundo académico y el atletismo, y asegurar subvenciones para permitir que cosas más grandes sucedan en nuestro distrito. Éstos son algunos aspectos destacados de los premios y becas recientes:

Estudiantes y grupos de estudiantes

ASHWIN DATTA, un estudiante júnior en Glencoe High School, recibió un premio Next Generation: Future Breakthrough la popular revista Mechanics como “uno de los 15 jóvenes innovadores de la que ya están haciendo una diferencia.” También obtuvo una beca STEM del Goethe Institut para un tour de 10 días en los laboratorios e institutos de investigación de Alemania a partir del 26 de noviembre.

KATHERINE TRAN, una estudiante sénior en Century High School, fue nombrada semifinalista en una Beca National Merit®.

GLENCOE SHOCKWAVE GIRLS, las miembros femeninas del equipo de robótica de Glencoe High School, ganaron el concurso de robótica Girls Generation por tercer año consecutivo.

EL EQUIPO DE FÚTBOL DE LA LIBERTY HIGH SCHOOL se fue invicto de Conferencia Noroeste de Oregón y la temporada regular (8-0 conferencia, 9-0 global) para ganar el campeonato NWOC y el número uno en los playoffs del OSAA 5A. Como cierre de esta edición, los Falcons se clasificaron para los cuartos de final del OSAA.

Personal

BRIAN COOK, profesor de artes visuales en South Meadows Middle School, fue nombrado en 2015 Educador del Año de Nivel Medio de Oregón por la Oregon Art Education Association.

DAVID DOUGLAS, profesor de negocios en Liberty High School, fue nombrado en 2015 Entrenador del Año de NWOC en campo a través para chicos.

SANDIE GRINNELL, profesora de ciencia y STEAM en asignación especial, fue galardonada con el Premio Duane Marshall de Servicio Distinguido a la Educación Científica.

ERIC MAHLUM, profesor de artes digitales en Liberty High School, fue nombrado en 2015 Entrenador del Año del NWOC por fútbol.

CARISSA MARTUS, profesor de música en Quatama Elementary School, pasó el verano de 2015 en tres becas de viaje de estudio a Corea del Sur, Islandia y Rusia.

KELLY PURDY, profesor de ciencias de la familia y el consumidor en Hilhi, fue nombrado en 2015 Profesor del Año por la Oregon Association of Family and Consumer Sciences.

Escuelas

QUATAMA ELEMENTARY SCHOOL se ganó el reconocimiento de la Casa Blanca para la excelencia en la programación de STEAM; una de las únicas ocho escuelas del país que recibieron el premio de \$10,000 y el reconocimiento a nivel nacional.

REEDVILLE ELEMENTARY SCHOOL fue otorgada un premio Nike Community Impact Fund de \$15,500 para apoyar una serie de actividades de bienestar en la escuela, incluyendo: Playworks; Girls on the Run; un club de corredores; Zumba familiar; y demostraciones de cocina saludable a través de su asociación con el Banco de Alimentos de Oregón.

WITCH HAZEL ELEMENTARY SCHOOL obtuvo una subvención del Nike Community Impact Fund de \$12,500 para apoyar la expansión de las asociaciones Playworks en todas las escuelas del grupo de escuelas Hilhi: Brookwood, Farmington View, Groner, W.L. Henry, Minter Bridge, Rosedale, y Witch Hazel.

Distrito

El Distrito recibió una subvención **FARM-TO-SCHOOL** de \$83,189 del Departamento de Oregón de la Educación para la compra de alimentos cultivados localmente.



Los estudiantes de Free Orchards aprendieron más acerca de dónde vienen sus alimentos y cómo comer comidas más saludables, gracias a la subvención del Distrito de Farm-to-School.



El compromiso continuo del Distrito para el desarrollo de **VÍAS PARA QUE LOS ESTUDIANTES LATINOS SE CONVIERTAN EN EDUCADORES** a través de su alianza entre el programa Inspiring Growth Now in Teacher Education (IGNiTE) y la Beca del Profesor Bilingüe de la Western Oregon University fue reconocida oficialmente en una ceremonia en la Casa Blanca. Fue uno de los 100 únicos distritos de todo el país que recibieron este reconocimiento.

El Distrito recibió un subsidio de \$15,000 de Intel Corporation para **AMPLIAR LA PROGRAMACIÓN TAG YOU'RE IT!** para los estudiantes en los grados 7-10.

El Distrito obtuvo una beca **K-12 BILITERACY PATHWAYS** de \$120,000 del Departamento de Educación de Oregón para el fortalecimiento de nuestros programas de lenguaje dual.

El Distrito obtuvo una **SUBVENCIÓN DE APRENDIZAJE TEMPRANO** del Condado de Washington Early Learning Hub de \$240,000 (posiblemente \$300,000) para probar un programa preescolar en la McKinney Elementary School, y ampliar la capacitación del personal para el PAX Good Behavior Game, y mejorar los esfuerzos de participación de los padres.

Subvenciones pendientes del estado: \$400,000 **SUBVENCIÓN PARA LA EXPANSIÓN DE LA EDUCACIÓN PROFESIONAL-TÉCNICA** y dos subvenciones de \$1.5 millones cada una para **ACTUALIZACIÓN DE ESTRUCTURAS FRENTE A RIESGOS SÍSMICOS** para las escuelas elementales de Farmington View y Reedville.



▲ Carissa Martus toma un momento para reflexionar sobre el esplendor del medio ambiente durante su visita de viaje-estudio a Islandia, uno de los tres países que visitamos este verano.



◀ Leslye González, estudiante de Quatama Elementary, comparte su proyecto de horno solar con la congresista Susana Bonamici, asistida por la Directora Christy Walters, durante su visita a Washington, D.C.



El senador Chuck Riley hizo una visita a la despensa de alimentos de McKinney Elementary para observar las operaciones y ayudar con un poco de compras. La despensa está apoyada por el Banco de Alimentos de Oregon.



La despensa de alimentos de McKinney, alojada en un edificio portátil, está abastecida por padres voluntarios con suministros del Oregon Food Bank y ofrece una experiencia de compra similar a la de las tiendas.

Voluntarios Donaciones

Las donaciones tienen un impacto positivo en las vidas de los estudiantes ¡Hemos tenido un otoño emocionante! El distrito recibió más donaciones de suministros escolares que en los últimos años debido a la generosidad de nuestros miembros de la comunidad; organizaciones sin fines de lucro como la Operación Homefront, Schoolhouse Supplies, y Love INC; socios de negocios locales como Dollar Tree y Nike; y muchas organizaciones religiosas. Si bien no podemos satisfacer las necesidades de todos los estudiantes, este año hemos sido capaces de distribuir cientos de mochilas llenas en nuestras escuelas primarias, y las mochilas y cajas de suministros escolares para las escuelas secundarias. ¡Incluso hemos sido capaces de almacenar algunos artículos para reabastecer a los estudiantes entre semestres!

Muchas personas y organizaciones también donaron su tiempo para ayudar a embellecer nuestras escuelas, incluyendo a Synopsys, Intel, Love INC, y Church of Latter-Day Saints. Los estudiantes regresaron a las escuelas con pintura fresca y corteza de pino, a través de la labor de nuestros muchos voluntarios: ¡gracias!

Actualmente estamos en medio de varias colectas de ropa y alimentos. Algunas están orientadas a las vacaciones, pero no todas. La Assistance League of Greater Portland va a proporcionar ropa de nuevo a 700 estudiantes en los grados K-5 de nuestro distrito escolar. ¡Y pronto comenzarán a inscribir a 425 estudiantes de los grados 6-12 para ir de compras a Fred Meyer con \$125 para cada uno en ropa! Los Elks seguirán patrocinando a 500 familias para las vacaciones con sus cestas y regalos de comida, así como con tres ferias de reparto de abrigos para nuestros estudiantes este otoño. El Family Resource Center continúa su tradición para las vacaciones de asociarse con los miembros y organizaciones de la comunidad para adoptar a más de 100 familias del distrito durante las vacaciones.

Todo esto se suma a las muchas personas y organizaciones que trabajan directamente con nuestros estudiantes y escuelas para proporcionar apoyo como voluntarios y donantes. Apreciamos la participación de todos, su atención, y generosidad. ¡Es importante para nuestros estudiantes!

Estamos muy agradecidos a todos nuestros donantes, los cuales nos aportan dinero, suministros y/o tiempo como voluntarios. Estos incluyen a:

- | | |
|-----------------------------|---------------------|
| Jim Blazewski | Sandy Lewis |
| Calvary Chapel | Love INC |
| Church of Latter-Day Saints | Nike |
| Community of Christ Church | Operation Homefront |
| Dollar Tree | QuinStreet |
| Hillsboro Rebekahs | Sonrise Church |
| Intel | Synopsys |
| KGW School Supply Drive | |

“Empieza donde estés.
Usa lo que tengas.
Haz lo que puedas.”

—Arthur Ashe



El Banco de Alimentos de McKinney recibe la visita del Senador Chuck Riley

Con una lista de la compra en la mano, el Senador por el Estado de Oregon, Chuck Riley, echó una mano para hacer un pedido en las tiendas de frutas, verduras, carnes, productos enlatados y envasados, y mucho más en la despensa de alimentos de McKinney Elementary. Luego de su visita a la despensa el 21 de octubre, observó de primera mano la experiencia de servicios y compras proporcionada a las familias necesitadas, con financiamiento y la ayuda del Banco de Alimentos de Oregon.

El Director Justin Welch, junto con Rachel Anderholder del Banco de Alimentos de Oregon y coordinadora de compromiso con la comunidad de la despensa de alimentos de la escuela, y Jeff Kleen, defensor de políticas públicas, ayudaron a mostrar al Senador Riley cómo la despensa ayuda a los niños y a sus familias a conseguir una nutrición adecuada, mientras que se intensifica la fortaleza y el apoyo de la comunidad escolar. Los padres como Jenni Barackman, Rachel Hunsaker y Amanda Sanchez coordinan el funcionamiento de la despensa, incluyendo la organización de los envíos y estanterías de alimentos, y la obtención de productos adicionales del Banco de Alimentos, y ayuda a los usuarios.

“Queríamos mostrar al Senador Riley el impacto que estos programas pueden tener en una comunidad,” dijo Welch, “y cómo el aumento del financiamiento podría apoyar aún más a nuestras familias y a los niños.”

El Banco de Alimentos de Oregon no sólo financia, suministra y entrega la comida, sino que también proporciona las estanterías, congeladores y refrigeradores alojados en el edificio portátil del campus de McKinney. Ellos supervisan el sitio y garantizan que se siguen las normas. También ofrecen clases de cocina que utilizan algunos de los productos disponibles. Las entregas se realizan unas pocas horas antes de cada noche de la despensa en el primer y tercer miércoles de cada mes.

“Combinamos otras actividades de la escuela, al mismo tiempo que las horas de la despensa para maximizar nuestro impacto en la comunidad,” dijo Welch. “Por ejemplo, organizamos un armario de ropa en el primer miércoles de cada mes, y Raul Millan, nuestra coordinadora de compromiso con las familias con niños de primera infancia, se encarga de las actividades y eventos para niños.”

La despensa de alimentos de McKinney apenas se inició en marzo de 2015, pero ya ha tenido un impacto significativo. Sirve a cualquier persona con necesidad de asistencia alimentaria, y pone el énfasis en las familias de la zona de McKinney. Welch espera aumentar los servicios en el futuro, ofreciendo más clases de la comunidad en las noches de la despensa.

Como dijo un usuario: “La despensa me ayuda a estirar mi presupuesto y ayuda a mi familia de muchas maneras. Es genial saber que tengo este tipo de apoyo en mi comunidad.”



Información sobre
voluntariado
bit.ly/1sdzbXB

Socios Comunitarios

Parques y Recreación de Hillsboro

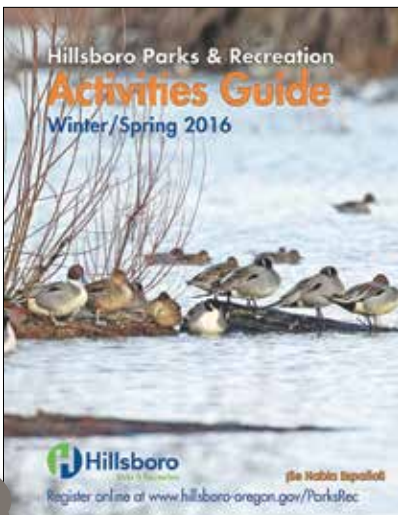
La Aldea Invernal traerá a Hillsboro la única pista de patinaje sobre hielo al aire libre de la región.

¡Piense en el Rockefeller Center en Hillsboro! Una nueva tradición vacacional comienza en Hillsboro al venir a la Aldea Invernal del Orenco Station Plaza la única pista de patinaje sobre hielo al aire libre. La magia de las vacaciones revive con los cantantes de villancicos, las compras, las cenas, las actividades para niños y las familias y amigos deslizándose en el hielo.

La Aldea Invernal abre el viernes 18 de diciembre, de 10 de la mañana a 10 de la tarde, y se mantendrá abierta hasta el domingo 3 de enero (cerrando el 25 de diciembre). La entrada cuesta \$12 e incluye alquiler gratuito de patines, o \$10 si trae los suyos. Los menores de 8 pagan \$9. Las sesiones diarias tienen 90 minutos de duración y comienzan cada dos horas. Los tickets son válidos solo para el día de la compra. Se espera que haya mucha gente, así que asegúrese de llegar temprano para la sesión que desee. Para más información, visite Hillsboro-Oregon.gov/WinterVillage o llame al 503.615.3410.

La matrícula para las clases y actividades de invierno y primavera del 2016 comienza el 17 de noviembre.

Manténgase activo, enriquezcase con arte o música, o diviértase aprendiendo algo nuevo. Las matrículas online, por teléfono o presenciales se aceptarán a partir del 17 de noviembre. Obtenga más información y la guía de actividades en Hillsboro-oregon.gov/index.aspx?page=1185 o llame al 503.681.5397.



Las noches de arte familiares son para todas las edades.

¡Traiga a su familia y cree algo realmente especial con arcilla, pintura, técnica de collage y más en la Family Art Night los jueves a las 6:30 de la tarde en el Walters Cultural Art Center! Trabaje en proyectos artísticos manuales individuales o en grupo con la familia. Cada jueves hay un proyecto y materiales diferentes con los que trabajar. Se incluyen todos los materiales. El costo es de \$5 por persona. Los menores de 3 van gratis. Todos los jóvenes menores de 18 deben ir acompañados de un adulto. 20 participantes como máximo. Llame al 503.615.3485 o mire el calendario de Waltersenc.hillsboro.or.us/index.aspx?page=20 para este y otros muchos eventos.

Cámara de Comercio

La Cámara de Comercio de Hillsboro invita a todos a disfrutar de Music To Celebrate America, con la Orquesta Sinfónica de Hillsboro interpretando "Fanfare for the Common Man" por Aaron Copland y "Symphony No. 1 in C Major, Op 21" por Ludwig von Beethoven. Únase a nosotros el viernes 20 de noviembre, a las 7:30 pm, en Hillsboro High School Auditorium, 3285 SE Rood Bridge Rd. Las entradas para adultos son \$10, estudiantes y personas de la tercera edad son \$8, y los niños menores de 12 años entran gratis. Los boletos están disponibles en la puerta o con antelación a través Mir Music, 331 E Main St. Vea los detalles del calendario en web.hillchamber.org/events/Music-to-Celebrate-America-3563/details.

Fundación de Escuelas de Hillsboro

Noche de Portland Trailblazer, 12 de diciembre, 7 p.m.

¡Venga y únase a otros estudiantes y al personal del Distrito Escolar de Hillsboro para una noche benéfica para la Fundación de Escuelas de Hillsboro cuando los Trail Blazers se enfrenten a los Knicks de Nueva York! Con cada boleto comprado, una parte será donada a la escuela y una parte a la Fundación de Escuelas de Hillsboro. Algunos estudiantes tendrán la oportunidad de estar en la cancha durante el Himno Nacional, y chocar los cinco con los Blazers antes del partido o en el medio tiempo. Utilice el código promocional HSF cuando compre boletos en rosequarter.com/hsf.

Gala y Subasta 2016, 20 de febrero

¡Marque su calendario y prepárese para ensillar! Tras el éxito de la noche récord del año pasado, la gala y subasta anual del HSF está preparada para el sábado, 20 de febrero, a las 5 p.m., en el NW Events Center, de Hillsboro.

Un tema inspirado en el Kentucky Derby proporcionará una serie de eventos de diversión durante toda la noche, con los artículos increíbles de la subasta disponibles tanto en las subastas silenciosas como en las en vivo. Disfrute de una gran comida, vinos exquisitos, e incluso un sorbo o dos de un cóctel sureño exclusivo, a la vez que pasa la noche entre amigos.

Puede obtener más información en hsfonline.org/events/annual-gala-and-auction/.

Mercado del martes en Hillsboro

Bienvenido a la temporada de vacaciones en el centro histórico de Hillsboro con las festividades anuales el sábado, 28 de noviembre. La diversión comienza a la 1 p.m. con un mercado especial de invierno con artistas locales, artesanías, alimentos y bebidas, productos frescos de invierno, y entretenimiento en vivo. La Tom Hughes Civic Center Plaza se llena de alegría de las fiestas y el entusiasmo previo a la ceremonia de iluminación del imponente árbol a las 5:30 p.m.



Bibliotecas del Condado de Washington

¿En busca de su próxima gran lectura? Las bibliotecas comunitarias son un lugar maravilloso para alimentar su imaginación, la curiosidad y la necesidad de conocimiento. ¿Sabía que también prestan pases culturales a una variedad de museos y jardines? Obtenga más información en wccls.org.

Hillsboro Rotary

Cada semana, los estudiantes de secundaria son nominados por sus consejeros para presentar una actualización de noticias de la escuela en el Hillsboro Rotary Club. También se convierten en elegibles para becas Rotary. Aquí están los últimos homenajeados:



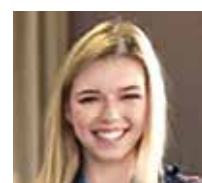
Christian Riddle
Hilhi



Tessa Moody
Liberty



Lauren Weber
Century



Natalie Vandomelen
Hillsboro Online



Marcos Soto
MEC



Nidhi Pai
Glencoe



Connor Grover
Hilhi



Sahara Defrees
Liberty



FESTIVAL *orgullosos de ser* HSD

una exhibición de creatividad y talento estudiantil

**¡RECUERDE
LA
FECHA!**

**Sábado, 21 de mayo de 2016, 8 a.m. a 1 p.m.
Centro de Ciudad de Hillsboro**

en conjunto con el Sábado del Mercado de Granjeros de Downtown Hillsboro

Invitamos a toda la comunidad a disfrutar del arte, STEAM y exhibiciones del programa de lenguaje dual. Escuche la música de nuestras bandas y coros. Vea lo que estamos haciendo para preparar a nuestros estudiantes para la universidad y la vida laboral. Y no se olvide de ver a nuestras mascotas de la escuela retarse mutuamente en desafíos de agilidad, inteligencia y velocidad; ¡nuestra mascota invitada especial estará lista para enfrentarse a la ganadora!

Vea la diversión del año pasado en bit.ly/1bY4tx5 o escanee el código QR.



Creo que las escuelas del Distrito proporcionan una sensación de vecindario, familia y cultura: es un hogar. No me gustaría estar en otro sitio.

TimiSue Abbott, Especialista en Recursos,
Farmington View Elementary School

Me encanta trabajar con estudiantes e inmigrantes con el inglés como segunda lengua, para ayudarles a ser seguros, independientes y exitosos, no sólo académicamente, sino también en la vida.

Sylvia Healy, Ayudante Bilingüe,
Century High School, y futura maestra

Es conmovedor ver lo increíble que nuestros estudiantes son y que vayan a ser nuestros futuros líderes.

Jeff Nelson, Propietario,
Le Stuff Antique, y ex presidente de Rotary

